SOFTWARE ENGINEER

English	**Spanish**
Diving Deep as a	Sumergiéndose en lo profundo como una
SOFTWARE ENGINEER	INGENIERA DE SOFTWARE
Gracie Ermi	Gracie Ermi
Gracie is solving big problems one line of computer code at a time. She is a computer scientist who writes code for wildlife conservation—like protecting endangered killer whales.	Gracie está resolviendo grandes problemas, una línea de código a la vez. Es una científica computacional que escribe código para la conservación de la vida salvaje —como la protección de orcas en peligro de extinción.
Did you know there are many different types of science careers that can help wildlife and our oceans? Gracie is an engineer applying her machine learning specialty to help track and study marine life. Now she's a conservationist too!	¿Sabías que hay diferentes tipos de carreras de ciencia que ayudan a la vida salvaje y a nuestros océanos? Gracie es una ingeniera que aplica su especialidad de aprendizaje de máquinas para ayudar a rastrear y estudiar vida marina. ¡Ahora ella también es conservacionista!
Seattle, WA	Seattle, WA
HELP GRACIE INTERPRET DATA	AYUDA A GRACIE A INTERPRETAR DATOS
Gracie develops code to identify killer whales from drone photos.	Gracie desarrolla código para identificar orcas en fotografías de drones.
Using their unique saddle patch (the white marker on their back), can you tell which whale this is?	¿Puedes identificar qué ballena es esta, observando la mancha blanca en su espalda?
Whale A	Ballena A
Whale B	Ballena B
Whale C	Ballena C

SHARK RESEARCHER

English	**Spanish**
Diving Deep as a	Sumergiéndose en lo profundo como una
SHARK RESEARCHER	INVESTIGADORA DE TIBURONES
Jess Cramp, PhD	Jess Cramp, PhD

Jess is a shark researcher who specializes in conservation policy and dispelling myths about sharks. To do her work, she spends time on boats and surfboards getting wet, and with fishers and politicians making policy.	Jess estudia tiburones; se especializa en políticas de conservación y en desmentir mitos sobre ellos. Para realizar su trabajo, pasa tiempo en barcos y en tablas de surf, mojándose, y creando pólizas con pescadores y figuras políticas.
Did you know that great white sharks like the ones Jess studies need to swim continuously to breathe? They even “sleep swim” to keep water moving over their gills while they catch some “zzzzs”.	¿Sabías que el gran tiburón blanco, como los que estudia Jess, necesita nadar continuamente para poder respirar? Incluso duermen nadando, para permitir que el agua siga pasando por sus agallas mientras duermen su siesta.
Rarotonga, Cook Island	Rarotonga, Cook Island
SHARK BREATH	RESPIRO DE TIBURÓN
Sharks don’t breathe air, but they do need oxygen. They get oxygen from the water as it passes over their gills.	Los tiburones no respiran aire, pero sí necesitan oxígeno. Consiguen oxígeno del agua cuando ésta pasa por sobre sus agallas.
Can you find the shark’s gills?	

MARINE CONSERVATION SCIENTIST

English	**Spanish**
Diving Deep as a	Sumergiéndose en lo profundo como una
MARINE CONSERVATION SCIENTIST	CIENTÍFICA DE CONSERVACIÓN MARINA
Dr. Lekelia (Kiki) Jenkins	Dra. Lekelia (Kiki) Jenkins
Kiki is a marine sustainability scientist who created a new field of study using technology for ocean conservation. She now studies how dance can be used to engage the community with marine research.	Kiki es científica de sustentabilidad marina, y creó un nuevo campo de estudio usando tecnología para la conservación oceánica. Ahora estudia cómo el baile puede usarse para hacer que la comunidad participe en investigaciones marinas.
Did you know there are competitions for using dance to communicate about science? Kiki hid her passion for dance before she knew it could help her as a scientist; then she won an award for her dance about sea turtle conservation and recovering ecosystems.	¿Sabías que hay competencias que usan el baile para comunicar ciencia? Kiki mantuvo escondida su pasión por el baile cuando no sabía que le podía servir en la ciencia. Pero un día ganó un premio por su baile sobre la conservación de tortugas marinas y ecosistemas en recuperación.

Tempe, AZ	Tempe, AZ
DANCE YOUR SCIENCE	BAILA TU CIENCIA
Art can surprise, delight, inform, and make us look deeper at the natural world.	El arte nos puede sorprender, deleitar, informar y hacernos mirar con más profundidad al mundo natural.
How would you dance like a sea turtle?	¿Cómo bailarías como una tortuga marina?

CONSERVATION PHOTOGRAPHER

English	**Spanish**
Diving Deep as a	Sumergiéndose en lo profundo como una
CONSERVATION PHOTOGRAPHER	FOTÓGRAFA DE CONSERVACIÓN
Dr. Jennifer Adler	Dra. Jennifer Adler
Jennifer is a marine scientist. She uses photojournalism to document the impacts of climate change on ocean ecosystems.	Jennifer es científica marina. Usa el periodismo fotográfico para documentar el impacto del cambio climático en los ecosistemas oceánicos.
Did you know that special cameras allow scientists and photographers like Dr. Adler to go cave diving and capture images of extreme underwater environments?	¿Sabías que hay cámaras especiales que le permiten a científicas y fotógrafas como la Dra. Adler tomar fotografías de ambientes submarinos extremos mientras bucea en cuevas marinas?
Gainesville, FL	Gainesville, FL
A PICTURE IS WORTH A THOUSAND WORDS	UNA IMAGEN VALE MÁS QUE MIL PALABRAS
Both scientists and photographers use observations and inferences to understand the world around them. •Observation: something fact-based you experience through one of your five senses. •Inference: what you think or decide about something you have observed.	Tanto científicas como fotógrafas usan la observación y la deducción para entender el mundo. • Observación: algo basado en datos que puedes percibir a través de uno de tus cinco sentidos. • Deducción: lo que piensas o decides sobre algo que has observado.
Can you make an observation and an inference about this photo?	¿Puedes observar y deducir algo de esta foto?

MARINE BIOLOGIST

English	**Spanish**
Diving Deep as a	Sumergiéndose en lo profundo como una

MARINE BIOLOGIST	BIÓLOGA MARINA
Dr. Tamar Goulet	Dra. Tamar Goulet
Tamar is a marine biologist and professor. She investigates the effects of global climate change on coral reefs.	Tamar es bióloga marina y profesora. Investiga el efecto del cambio climático en los arrecifes de coral.
Did you know that coral reefs like the ones that Tamar studies provide sea life with shelter and food, protect the shore from waves and storms, and are the source of new medicines for cancer, arthritis, and Alzheimer's?	¿Sabías que los arrecifes de coral como los que estudia Tamar ofrecen albergue y alimento, protegen la costa de olas y tormentas, y son una fuente para nuevas medicinas contra el cáncer, la artritis y el Alzheimer?
University, MS	University, MS
ROCK, PLANT, OR ANIMAL?	¿ROCA, PLANTA O ANIMAL?
A coral reef is a solid and tough structure. When pieces of coral wash ashore, their rough edges and pits seem remarkably like rocks. Some corals even look like plants or feathers. But, in fact, corals are animals.	Un arrecife de coral es una estructura sólida y fuerte. Cuando pedazos de coral llegan a la costa, sus bordes ásperos parecen ser rocas. Algunos incluso parecen plantas o plumas, pero en realidad el coral es un animal.
Can you spot the coral animals in this photo?	¿Puedes encontrar al animal en esta foto?